

Position: Interpreter/Translator (English/Albanian)	Employment Regime: Seconded/Contracted	Post Category: Management Level ML-2
Ref. number: 522	Location: The Hague, the Netherlands	Availability: ASAP
Component/Department/Unit: Specialist Prosecutor's Office/ Legal and Case Management Unit/ Language Support Team	Security Clearance Level: EU SECRET or equivalent	Open to Contributing Third States: Yes

Reporting Line:

The Interpreter/Translator (English/Albanian) reports to the Senior Legal Advisor through the Language Services Officer (Team Leader).

Main Tasks and Responsibilities:

- To provide high quality translation from Albanian into English, and vice versa, of documents and written materials in all stages of the investigations and of the proceedings;
- To serve as official verbatim interpreter for the Specialist Prosecutor's Office (SPO) by providing simultaneous and consecutive interpretation from Albanian into English, and vice versa, during all stages of the investigations and of the proceedings;
- To carry out research tasks involving Albanian language sources, necessary to the investigation and proceedings conducted by the SPO;
- To carry out in summarising, reviewing, evaluating and cataloguing Albanian language material relevant to the SPO's investigations and proceedings;
- To support the staff members regarding cultural norms and expectations to facilitate interactions in Albanian speaking communities;
- To provide other necessary logistical support to the team members for field missions, where Albanian/Serbian is used as a means of communication;
- To undertake any other related tasks as requested by the Line Managers.

Essential Qualifications and Experience:

- Successful completion of University studies of at least three (3) years attested by a diploma OR a qualification in the National Qualifications Framework which is equivalent to level 6 in the European Qualifications Framework OR a qualification of the first cycle under the framework of qualifications of the European Higher Education Area e.g. Bachelor's degree OR equivalent and attested police or/and military education or training or an award of an equivalent rank.

AND

- A minimum of seven (7) years of relevant professional experience, after having fulfilled the education requirements.

Specification of Education and Experience

- The above mentioned University degree must be in at least one of the following fields of expertise: Social Sciences or other related university studies;
- A minimum of seven (7) years of experience as an Interpreter/Translator or Reviser, of which at least three (3) years in an international criminal or hybrid tribunal or international organisation;
- Knowledge of legal terminology, including criminal and/or civil law;
- Excellent interpersonal and communication skills in English, both written and oral, and professional proficiency in English and Albanian;
- Ability to work productively in a fast-paced, team-oriented environment and produce accurate work under pressure and in difficult circumstances;

- Ability to establish and maintain effective and constructive working relationships with people of different national and/or cultural backgrounds with respect for diversity;
- Very good judgement skills, especially when supporting the SPO staff in the field;
- Tact, accuracy and discretion in handling sensitive and confidential information.

Desirable

- Accredited Translator/Interpreter;
- Knowledge of the functioning of the EU and in particular CSDP Missions;
- International experience, particularly in crisis areas with multi-national and international organization.